

¿Qué es la vida? Construyendo Europa

Susana Torrado Morales Universidad de Murcia y Juan Manuel Zaragoza

Bernal CHS CSIC Instituto de Filosofía



IC Revista Científica de
Información y Comunicación



¿Qué es que lila dit? Construyendo Europa

¿Qué es que lila dit? Making up Europe

Susana Borrado Morales Universidad de Murcia y Juan Manuel

Zaragoza Bernal CCHS CSIC Instituto de Filosofía

Revista Científica de

Información y Comunicación

pp

<http://dx.doi.org/IC.2008.01.05>

Resumen

En este momento Europa se encuentra inmersa en el proceso de construcción de lo que algunos llaman "alma europea" o "sueño europeo" y que podemos identificar de forma más directa con una "identidad europea". Una "identidad europea" definida como "...aquellos valores que los europeos comparten y que otras partes del mundo admiran". Pero ¿realmente existen esos valores comunes? ¿se muestran en el cine europeo? ¿se aprecian en películas como *lila dit ça* o *Monsieur Ibrahim et les fleurs du Coran* o *Solino*?

Abstract

In this moment Europe is involved in the process of making up a "European soul" also called "European identity". The definition of European identity is those values that European people share and other countries admire. But really this values exist? And if it was the case we can find it in the European cinema? In films as *lila dit ça* or *Monsieur Ibrahim et les fleurs du Coran* or *Solino*?

Palabras clave

Cine Europeo Choque de civilizaciones *lila dit ça* *Monsieur Ibrahim et les fleurs du Coran* *Solino*

Keywords

European Cinema Clash of Civilizations *lila dit ça* *Monsieur Ibrahim et les fleurs du Coran* *Solino*



Introducción

Los actuales líderes europeos han iniciado un proceso de reflexión sobre lo que algunos llaman “el alma europea” y otros “el sueño europeo”. Este concepto se sitúa de repente en el centro del escenario político cuando el grupo de asesores del proyecto Europe lo considera principal objetivo a conseguir por el plan [i](#). Este “sueño europeo” es esta “alma europea”, esta “identidad europea” se intenta concretizar como “aquellos valores que los europeos comparten y que otras partes del mundo admiran”. Valores que se transmitirán a través de los contenidos europeos incentivados desde la Unión Europea utilizando el Programa MEDIA de apoyo a las producciones audiovisuales.

Situados en esta encrucijada los planteamos si realmente existen esos valores comunes y si en caso de existir se muestran en el cine europeo. En tal caso debería ser posible encontrar una respuesta común del cine europeo desde esos “valores que los europeos comparten” ante determinados conceptos o situaciones problemáticas como el terrorismo internacional, la convivencia entre culturas, el paro, la inmigración, etc.

En las líneas que siguen analizaremos el problema conceptualizado como el llamado “choque de civilizaciones”. E intentaremos buscar una respuesta común del cine europeo en tres películas recientes: *La ditaa*, *Monsieur Ibrahim* e *Les fleurs du Coran*.

y Solino la metodología que seguiremos por tanto será la siguiente. Empezaremos analizando las dos partes que componen el problema. Cine Europeo y Choque de civilizaciones. Daremos una definición del primer concepto que luego plasmaremos en el análisis de contenido de las películas señaladas.

Empezar por el problema. El Cine Europeo ante el Choque de civilizaciones. Significa aclarar su significado. Definir cada uno de los "núcleos significantes" para poder aclarificar con las definiciones en la mano la labor de la unión que la preposición "ante" cumple entre ambos núcleos. El esclarecimiento de este significado nos proporciona por tanto el esbozo de un mapa que deberá servir de guía a nuestra exploración. El significado de "El cine Europeo ante el Choque de civilizaciones" deposa sobre dos núcleos significantes claros. Por un lado el "Cine Europeo" y por su derecha el "Choque de civilizaciones". Situamos además del primero ante el segundo y esperamos una respuesta por su parte. En ese mapa los núcleos significantes sirven de miliarios. Metas parciales de nuestro destino y garantes de nuestros pasos indicando que vamos por el buen camino.

□

□ □ El Cine Europeo □ búsqueda de una definición □

Nada más fácil que hablar del Cine Europeo. Mencionamos las palabras "Cine Europeo" y los entendemos. Decimos que la última película de Almodóvar es una de las mejores obras recientes del cine europeo. Lo contrario y al mismo tiempo afirmamos que de todo el

cine reciente no hay nada que le llegue a la suela de los zapatos de la peor película de Herzog o Fassbinder o Silvase el que pueda Dreyer. Hablamos de cine europeo y somos capaces de entendernos por lo que pensamos no debe ser tan difícil definir el cine europeo. Encontrar una definición con la que todos estemos de acuerdo... Y sin embargo en el fondo sabemos que no es así. Sabemos que en el momento que a alguien se le ocurra decir "sí hablo de cine europeo y a sabes ese que es..." y aquí ponemos una definición. Sabemos decíamos que en ese preciso momento este acuerdo tácito sobre qué es eso que llamamos "cine europeo" se romperá. Que se alzarán las voces para decir que eso no es cine europeo se lanzarán anatemas se rasgarán vestiduras y terminaremos jurando por Angelopoulos o por Erice... Si es algo que todos los cinéfilos tenemos en común nuestra capacidad de cometer locuras en defensa de nuestra "verdadera fe".

Constatamos simplemente de esta forma que en realidad es muy difícil hablar de "cine europeo" porque hay tantas definiciones de "cine europeo" como se quiera. Parte de nuestro trabajo consistirá precisamente en proponer una definición de cine europeo pese a las dificultades expresadas anteriormente. Antes de continuar quisieramos subrayar el verbo utilizado en la frase anterior: proponer. No "establecer" o "proporcionar". Esto es importante porque nuestra definición no pretende ser normativa. Todo lo contrario. Se trata más bien de una hipótesis de trabajo. Propondremos una definición de "cine europeo" para cuestionarla después.

Detengámonos un segundo a analizar las distintas definiciones que podemos manejar sobre el cine europeo antes de dar la nuestra. Grosso modo podemos identificar dos tipos de definiciones débiles y fuertes. Son definiciones débiles aquellas del tipo "el cine europeo es aquel cine que se realiza en Europa" y son definiciones fuertes aquellas del tipo "el cine europeo es aquel cine que utiliza un lenguaje cinematográfico único y exclusivo, distinto del utilizado en otras cinematografías". Son dos posibles definiciones del cine europeo. Ninguna de ellas es la nuestra. Si podemos adelantar que la definición que proporcionaremos será una definición "fuerte" es decir, sostendremos que existe algo intrínseco al cine europeo que permite diferenciarlo de otras cinematografías. No es un camino fácil porque para poder definir "cine europeo" lo primero que tenemos que hacer es definir qué es lo que consideramos Europa. Y esto es más difícil de lo que en primera instancia pudiera parecer.

Una idea para Europa

Europa. ¿Qué clase de cosa es esa? Uno o la nombra y quizá cree saber a qué se refiere. Parece evidente. Está en la vida cotidiana. Forma parte de ella. En los atlas figura una parte del mundo consignada así: "Europa".

García Picazo

La distinción entre "fuerte" y "débil" hace referencia al nivel de compromiso de la definición con el objeto definido. La definición "débil" es aquella que carga su significado en elementos externos a la unidad filmica. Por ejemplo "Cine europeo es aquel cine dirigido por directores europeos". La definición "fuerte" suele hacer referencia a elementos internos a la unidad filmica. Por ejemplo "Cine europeo es aquel cine con una estructura de guión clásico".

El efecto podría parecer fácil de definir qué es Europa desde la niñez hemos aprendido una configuración del mundo que coloca a un continente en el centro del mundo un continente que llamamos "Europa" un continente que pese a ser el más pequeño de todos los conocidos es representado como un igual geográficamente hablando y como centro del mundo conocido en la representación del mundo inaugurada por Mercator y sin embargo ¿qué es Europa? Lo primero que debemos constatar es que pese a lo que digan los mapas de nuestra infancia Europa ya no es el centro del mundo. Es que alguna vez lo fue. Estados Unidos es la gran superpotencia de nuestro tiempo una vez que acabada la Guerra Fría la URSS desapareció entre la polvareda levantada al caer el muro China India Brasil son ahora el centro del crecimiento económico. Mientras Europa y Estados Unidos se enfrentan a la llegada de una nueva crisis económica los nuevos países emergentes siguen creciendo con ritmos que rondan de media a Esta pérdida del centro económico es constatable incluso simbólicamente. Tata la empresa automovilística hindú ha comprado recientemente Rolls Royce la empresa que durante años construyó automóviles de lujo para los nuevos ricos que llegaban de las colonias con las manos llenas de dinero. Europa ha dejado de ser el centro. Posiblemente aún no podemos decir que sea una periferia pero sin lugar a dudas no es el centro.

Las cifras para el año 2008 según la FMI ver el País disponible desde Internet en <http://www.elpais.com/articulo/economia/países-emergentes-crecen-triple-avanzados> o al pequeño www.elpepueco.com alpepueco_00tes> (donde acceso a www.elpepueco.com)

europeo en Bruselas. Europa son las líneas de low cost que permiten viajar desde Madrid a Berlín por menos de cien euros. Europa son las cuotas de pesca, impuestos a los pescadores del Golfo de Vizcaya. Europa son papeles, cientos de toneladas de papel. Controles de frontera, documentos de inmigración, iniciativas para el desarrollo de la investigación en biomedicina, elecciones al Parlamento Europeo, loterías millonarias. No podemos decir que Europa es una idea por mucho que nos gustase. Europa dejó de ser una idea hace mucho tiempo. Exactamente el 1 de marzo de 1957, fecha en que se firmó el Tratado de Roma. Se inició así el proceso de creación de una estructura política, económica y administrativa que terminó con la Europa ideal de gente como Coudenhove Kalergi, Heerfordt, Du Réau, incluso Aristide Briand, Du Réau, resultado a largo plazo ha sido en lo referente a nuestra pregunta sobre qué es Europa. Una identificación de esa Europa política, administrativa con la única Europa posible, con la verdadera Europa. Esta identificación sólo es posible y ahí sí estamos de acuerdo con García Pizaro porque junto a la inmensa materialidad que es Europa, existe entre otras muchas cosas una idea, una cierta idea de cómo debe ser esa Europa material, tangible y real. Y esa idea una vez identificada debe servirnos junto a esas otras cosas para definir el cine europeo. Sin embargo, y eso no podemos negarlo, la idea es difícil de percibir.

La Unión Europea ha conseguido ser identificada con la verdadera Europa, la única posible, y esa identificación se ha



producido principalmente por la apropiación tal vez indebida de lo que se ha llamado tradición europea. En otras palabras, la Unión se ha erigido como el resultado de lo mejor de la historia europea como el resultado de lo mejor de su cultura y de sus tradiciones. Du Réau, pp. 100-101. García Picazo, pp. 100-101. Más allá de lo discutible que pueda ser esa adopción de lo mejor y el olvido del resto de la historia europea desde un punto de vista histórico de militarismo, el totalitarismo, el colonialismo... e incluso moral por lo que lavado de conciencia tiene, el cierto es que la construcción de un sentimiento de pertenencia a Europa basada en los valores culturales de los europeos no deja de ser problemática en sí misma.

Economically and even politically Europe is already a reality. Culturally it is a patchwork, a juxtaposition of various conceptions and practices of entertainment, a collection of individual ways of singing, dancing, telling stories, practising sport and having some rest. Sorlin, pp. 100-101.

□

Y sin embargo es alrededor de ese patchwork donde se pretende construir ese sentimiento de ser europeo, el positivo de la idea de basar una identidad en algo más que los valores románticos de nación y patria. No puede ocultar la dificultad de llevarla a cabo, la dificultad que estriba en la defensa de unos rasgos culturales comunes a todos los europeos sin que estos oculten los propios rasgos diferenciadores de cada uno de los miembros de la Unión. Comisión

que los europeos comparten y que otras partes del mundo admiran”¹⁴
 Para conseguir este objetivo el grupo de trabajo “Europe Advisory Group” propone los contenidos audiovisuales como la herramienta que permitirá construir esa identidad europea buscada.

Coincidiendo con esta iniciativa se propuso impulsar una nueva edición del programa de ayuda a la producción audiovisual europea MEDIA que se venía realizando desde el año 1994. Hay dos elementos que se deben señalar respecto de esta nueva iniciativa: conocida como MEDIA 2000. En primer lugar, la importante dotación económica del proyecto que asciende a 1.000 millones de euros casi doblando al anterior proyecto MEDIA plus y MEDIA Formación cuyo presupuesto conjunto ascendía a 500 millones de euros. En segundo lugar se reconoce explícitamente el papel de los medios audiovisuales en la construcción de la identidad europea integrados dentro de la estrategia de Lisboa.

El sector audiovisual es un vector esencial para la transmisión y el florecimiento de los valores culturales europeos. Desempeña un papel fundamental en la

¹⁴“But above all ICT should be used to reinforce our European identity by highlighting those values which Europeans share and which other parts of the world admire” “The Europe Advisory Group” (1998) de febrero. “The Next Five Year Information Society Publication Line” disponible desde Internet en:

<http://www.leit.ie/information_society/europe/000000/docs/000000_challenges/000000_final_report_fv.doc> [don acceso a 00/00/00].

¹⁵ Decisión nº 000000/CE del 12 de diciembre de 000000.

¹⁶ Decisión nº 0000000000/CE del 00 de noviembre de 000000.

¹⁷ Decisión nº 0000000000/CE del 00 de diciembre de 000000 y Decisión nº 0000000000/CE del 00 de enero de 000000.

construcción de una identidad cultural europea y en la expresión de la ciudadanía europea. La circulación de las obras audiovisuales europeas (películas y programas de televisión) contribuye a reforzar el diálogo intercultural y a mejorar la comprensión y el conocimiento recíprocos entre culturas europeas. El apoyo comunitario tiene pues por objeto ayudar al sector audiovisual europeo a desempeñar plenamente su papel de aglutinante de la ciudadanía y la cultura europeas. El apoyo comunitario al sector audiovisual se sitúa también en el contexto de la estrategia de Lisboa.

□

El programa se centra por una parte en el apoyo al desarrollo de producciones audiovisuales y por otra en su distribución, difusión, promoción y exposición. De esta forma se busca reforzar la competitividad del sector audiovisual europeo al tiempo que se apoya la creación de esa identidad europea.

Podemos por tanto completar nuestra definición de cine europeo: toda aquella producción audiovisual que contribuya a la creación de una identidad europea a través de la difusión de aquellos valores que son compartidos por los europeos y haya sido financiada por cualquiera de los programas de apoyo al sector audiovisual europeo de la Unión. Conocidos como MEDIA.

¹ En la Decisión del Consejo del 17 de noviembre de 1992 todas las referencias a las Decisiones del Parlamento Europeo y del Consejo pueden encontrarse en la siguiente dirección web: <http://europa.eu/scadplus/leg/es/3/3000.htm> (donde acceso al documento).

Obviamente somos conscientes de las dificultades que el criterio escogido produce en la primera de ellas que cualquier película pasada, presente o futura que no cuente con la



En busca de los "valores europeos"

Una vez que hemos acordado una definición de cine europeo debemos aclarar el elemento más conflictivo de la misma para pasar después a la segunda parte del "Choque de civilizaciones" el elemento en cuestión es obviamente el referente de los "valores europeos"

De nuevo ante nosotros hallamos dos posibles caminos. Podemos establecer una lista de valores por ejemplo con el siguiente enunciado "Son valores europeos los siguientes valor_europeo valor_europeo.. valor_europeoN". Tras establecer una lista como la anterior el método para identificar el "cine europeo" sería testar si en la película X aparecen "luminados" esos valores en cuestión. Ese no será el camino que tomemos puesto que tal método "comete" una evidente petición de principio. afirmamos aquello que queremos demostrar. Nuestro método será el inverso. Buscaremos un elemento de conflicto ante el que sea preciso responder poniendo en juego una serie de valores. Analizaremos en varias instancias de "cine europeo" la respuesta dada a ese

financiación de alguno de estos programas no será considerada cine europeo según nuestro criterio. Asumimos las consecuencias. Creemos que la pregunta letzschiana por la autonomía de quién que debe sustituir al por qué sigue vigente a la hora de estudiar la creación de categorías. Afirmar que el cine europeo empieza con los programas MEDIA es reconocer que hay un quién. La Unión Europea interesada en que este cine exista y por tanto afirmar que lo que anteriormente se conoce como cine europeo no designa más que una casualidad geográfica que hace que Buñuel y Paul Verhoeven Anderson director de Resident Evil y Mortal Kombat hayan nacido en el mismo continente y hayan grabado allí sus películas. Una interesante exposición de los problemas que debemos asumir al buscar una definición de "cine europeo" Everett (pp. 111-112)

Nuestra intención por tanto se centrará en buscar dentro de una muestra del cine europeo según las condiciones marcadas más arriba cómo se afrontan según los valores que conforman nuestra ciudadanía europea y que teóricamente ellas representan los problemas causados por el choque de las civilizaciones en el interior de una Europa multicultural y multirracial. En el caso de encontrar una serie de respuestas comunes basadas en valores compartidos podremos decir que esos valores forman parte de nuestra identidad como europeos y que por tanto deberán caracterizar a nuestro cine.

En el año 2000 Wendy Everett acuñó la expresión *fingerprint* para referirse al cine europeo. Con ella pretendía expresar "the idea that the identity of European cinema could perhaps best be approached through the small scale individual national and regional traces that made up its complex multiple composition". Everett evidentemente el cine europeo está tan fragmentado como la propia Europa y es un factor a tener muy en cuenta. Sin embargo creemos que el término *fingerprints* puede ser utilizado en un sentido distinto pero también coherente y no del todo puesto al acuñado originalmente por la autora de la Universidad de Gales. Desde nuestro punto de vista esas huellas dactilares del llamado cine europeo se corresponden con esos

Como se puede ver estamos hablando exclusivamente de valores sociales y/o morales. Sin embargo como bien dice Michel Laronde podemos dejar de lado los elementos estéticos al hablar de expresiones que son artísticas. No dudamos de que entre esos valores compartidos por todos los europeos deban encontrarse también valores estéticos. No podemos sin embargo por evidentes motivos de extensión entrar a tratar este tema. Se puede consultar el texto siguiente: Forbes, Jill, Street, Sarah, *European Cinema: An Introduction*, Roundmills, Balgrave.

valores que hemos enunciado como parte principal de nuestra definición. La multiplicidad cultural europea así como la convivencia de distintas tradiciones cinematográficas hace que el número de películas producidas en Europa con dinero de los proyectos MEDIA sea numerosa y muy variada tanto en la temática como en el estilo. Sin embargo si existen unos valores comunes compartidos por los europeos deben encontrarse presentes en esas películas. El modo de huellas dactilares que señalen su identidad. Nuestra intención es encontrar esas huellas y para ello escogemos tres películas que comparten en primer lugar el tratamiento del tema de la inmigración en segundo lugar el estar financiadas por los programas MEDIA y al menos dos de ellas el haber sido dirigidas por directores inmigrantes o hijos de inmigrantes. Intentamos de esta forma empezar a rellenar nuestra lista de valores compartidos por los europeos y admirados por el resto del mundo.

▣ **Tres películas: Lila dit ça, Mr. Ibrahim et les fleurs du coran, Solino**

La elección de estas tres películas no es casual. Las tres versan sobre el mismo asunto. Situándonos de lleno en medio del debate que hemos propuesto transportándonos a uno de esos puntos en los que las culturas se encuentran y deben interactuar. Y la pregunta que nos urge de realizar es ¿cómo? En los tres casos la

▣ Ver Bronde



inmigración es la condición imprescindible y necesaria para que la historia tenga lugar. En este cruce de caminos en esta frontera interna intentaremos intuir una respuesta a vuestras preguntas. Cada historia pese a las diferencias superficiales nos habla de lo mismo.

En *Lila dit ça* (1974) de Doueiri película basada en la novela del mismo hombre de la que se desconoce el autor encontramos a Chimo Mohammed Khouas joven magrebí de años del que sabemos que tiene cualidades excepcionales para la escritura y al que se le ofrece la oportunidad de recibir una beca para proseguir sus estudios. Chimo se encuentra atrapado entre sus deseos y la realidad de su barrio uno de esos *banlieues* que vimos arder en diciembre del año de Marsella con un de población árabe. La diferencia de la novela que transcurre en París. Allí convive con su madre deprimida por el abandono paterno y con su grupo de amigos entre los que se encuentra Mouloud Karim Ben Haddou el prototipo del árabe nacido en Europa disconforme con lo que le rodea y que recurre a la violencia para conseguir sus objetivos. Cuando de repente aparece en el barrio una joven francesa de años la Lila del título encarnada por la actriz Vahina Giocante que como ella misma afirma en la película destaca "como un Ferrari en medio de un desguace" y que introduce en la vida de Chimo un elemento perturbador el sexo y una manera de relacionarse con la mujer que no es la común en su entorno. Desde

La leyenda dice que en diciembre de un abogado entregó la novela en que se basa el filme a la editorial Plon estaba escrita en mano. Firmaba un tal Chimo y en mayúscula Plonia. *Lila dit ça* la novela que fue un éxito y se editó en países se considera hoy en día una gran historia feminista.



ese momento los dos amigos tratarán de seducirla cada uno de su manera mostrándole distintos modos de ver la vida

En *Ms Ibrahim et les fleurs du doran* François Dupeyron basada en el libro de Eric Emmanuel Schmitt volvemos a encontrar al otro joven de origen judío Momo Pierre Boulanger que vive en la banlieue esta vez de los años 90 en París. Nuestro joven vive con un padre mezquino y deprimido y pasa más tiempo entre las prostitutas que viven junto a su casa con las que se inicia en el sexo de una manera feliz sin complejos que en la escuela. Su camino hacia el amor en cambio será desdichado por culpa de una adolescente. También aparece alguien en su vida esta vez un viejo musulmán que regenta una tienda 24 horas y que tras la desaparición del padre de Momo se convertirá en su padre adoptivo. Ibrahim se convierte en "el otro" en este caso el encuentro entre culturas se plantea de una manera menos abrupta y menos conflictiva según Francisco Marinero "la buena voluntad de reconciliar culturas se queda en casi nada" Es un canto a la tolerancia y a la amistad donde no se aprecia el conflicto real entre los dos mundos.

Otra historia se nos narra en *Solino* de Fatih Akin. Asistimos aquí a la historia de dos generaciones de italianos la familia Amato emigrados a Alemania en los años 60 del siglo XX. Asistimos especialmente al crecimiento de los dos hijos de la pareja de emigrados y vivimos la progresiva germanización de Gigi y Giancarlo y su exitosa integración en el país. Esta integración sin

embargo se encuentra con el obstáculo representado por el padre que trata de imponer sus deseos a sus hijos para que estos continúen con el negocio familiar y conseguir el éxito en el país de acogida pero ambos expresados desde una actitud proveniente de la cultura de origen donde el cabeza de familia tiene potestad para decidir el destino de toda la familia.

Podemos detectar en esta primera aproximación nuestro objeto ciertas similitudes en las tres historias tanto desde un punto de vista formal como de contenido. En todas nos encontramos con protagonistas jóvenes en un momento de transición en sus vidas. En todas asistimos a la aristotélica transformación del héroe que se desencadenará en las tres películas objeto de nuestra atención tras un evento dramático: la violación de Lila, la muerte de Ibrahim y el diagnóstico de leucemia irreversible en la madre de Gigi y Giancarlo. En los filmes objeto de estudio nuestros protagonistas tomarán una decisión que cambiará sus vidas y es este proceso precisamente el que nos interesa.

□

Nuestras tres historias se sitúan ante lo que de forma políticamente correcta se llama el “problema de la integración” y que podemos situar en el núcleo de esas relaciones entre civilizaciones. En *Lila dit* la llegada de la joven y procaz Lila producirá un auténtico terremoto en el barrio. Los amigos de Chimo acosan a Lila cada vez que la encuentran en el barrio mientras Chimo se encuentra con ella a solas. Chimo aculta esta situación a sus amigos. En palabras del director y guionista Ziad Doueiri: □□□□□□□□□□

Encontrar con quién hablar y conseguir dejar la soledad atrás son preocupaciones no sólo típicas de la adolescencia sino también del conjunto de la sociedad moderna. En cuanto a la cuestión sexual se aborda con la crudeza y la espontaneidad que caracterizan a una adolescencia sin puntos de referencia de una adolescencia perdida entre lo francés y lo árabe entre dos identidades.

□

Por otra parte Momo el joven judío de Ms Ibrahim et Les fleurs du coran se encuentra bajo la protección del tendero musulmán que resulta ser un místico sufi. Momo no va al colegio vive de la venta de los libros de su padre a los bouquinistes y se dedica a pintar la casa donde vive solo a destruir los muebles... Gigi y Giancarlo en Solino abandonan la casa familiar para embarcarse en sus proyectos de vida proyectos que pasan en el caso de Gigi por convertirse en cineasta.

Situaciones conflictivas en los tres casos que nos deben llevar al momento en que todo se rompe al momento de la crisis y a la necesidad de optar. Chimo se encuentra atrapado entre la relación especial que mantiene con Ila y sus amigos Ila lo aparta de su cultura de su origen pero él no es capaz de dar el paso necesario para entrar en el mundo de ella. Chimo no puede elegir.

□ Balabras de Ziad Douerri recogidas en Ila dice hablar de lo prohibido Interfilms junio



Giancarlo que pese al éxito laboral es una persona triste y solitaria. El retorno al origen o las raíces es la respuesta que da Solino al encuentro de culturas.

□

□ □ **Conclusiones**

Recordemos nuestro objetivo: encontrar respuestas que nos permitan intuir valores comunes que podamos llamar “europeos”. En la muestra escogida esta labor se presenta en primera instancia difícil. Cada una de ellas se enfrenta a esta relación de civilizaciones de manera distinta que van desde la aceptación del otro tal y como es valorando lo que de positivo hay en su cultura hasta el punto de adoptarlos como propios. Como podemos ver en *Ms Ibrahim et Les fleurs du Coran* pasando por la respuesta de Solino en la que los protagonistas deben optar entre un retorno a la cultura de origen o a plena integración en la cultura de acogida siendo la primera la única que se presenta como liberadora. La única que consigue que los sujetos tengan una vida plena y satisfactoria. Mientras en *Italia dit* ga nos encontramos otra respuesta: la contraria a esta última. El protagonista Chimo sólo puede avanzar hacia su futuro abandonando su cultura e integrándose en la cultura dominante abandonando el cerrado entorno asfixiante del barrio y viajando hacia el porvenir.

□

Tres películas europeas. Tres maneras de entender las relaciones de civilizaciones. ¿Podemos deducir valores comunes que apuntar a nuestra lista de posibles “valores europeos”? Parece difícil. No diremos que esos “valores europeos” no existan, pero si podemos decir que los contenidos audiovisuales en principio no parecen mostrarlos. Al menos los analizados. Si acaso podemos señalar un valor común que tal vez podamos relacionar con esa tradición positiva europea que la Unión reclama. El valor. Si podemos llamarlo así que las tres películas analizadas comparten sería el hecho de enfrentarse a un problema concreto a través de un debate racional en que todas las posturas implicadas son mostradas de forma más o menos imparcial para al final terminar escogiendo una de las opciones en conflicto tomando una decisión racional. Obviamente las decisiones “racionales” se encuentran plagadas de sentimientos, pero los sentimientos, la sensibilidad forman parte de la racionalidad y sin lugar a dudas también forma parte de la tradición europea que decimos representada en la Unión y en las películas europeas. ¿Podemos decir que el debate de ideas es un valor europeo? Obviamente no queremos decir que en otras culturas ese debate no se produzca. Es evidente que sí. Pero estas tres películas presentan un modelo concreto, una forma concreta de llevar adelante ese debate. Y esa forma concreta que se remonta a la antigua Grecia tal vez sí pueda ser considerada como un valor europeo. Exportado a otras partes del mundo.

En conclusió, la búsqueda de esos valores comunes se presenta como una tarea difícil, una tarea en la que la labor de buscar indicios en el texto cinematográfico se convierte en un rompecabezas digno de Sherlock Holmes. No en vano buscamos huellas dactilares de algo que tal vez no existe, pero como las marcas de las pezuñas del sabueso de los Baskerville nos indican que hay algo, aunque no tenga que ser necesariamente lo que buscábamos. Seguimos convencidos sin embargo de que si existe un cine europeo, éste deberá mostrar esos valores europeos y, por el momento, deberá estar financiado por los programas MEDIA de la Unión. Esta condición tal vez pueda desaparecer en el futuro, pero hoy por hoy nos parece indispensable. Queda por tanto pendiente el trabajo de seguir identificando esos valores comunes a los europeos y que el resto del mundo admira. O tal vez rechaza. O tal vez le son indiferentes. Pero que todos los europeos compartimos. Si es que existen.

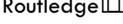
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-



Bibliografía

- Comisión Europea **Construir la Europa de los pueblos** Unión Europea y la Cultura Luxemburgo Oficina de Publicaciones Oficiales de las Comunidades Europeas
- Coudenhove Kalergi **Europa** dedicado a la juventud de Europa Madrid **Playo**
- Du Réau **Idée de l'Europe au XIXe siècle** Paris **Éditions Complexe**
- eEUROPE ADVISORY GROUP **de febrero 1999 'The next five years** Information society [publicación en línea] Disponible desde Internet en <http://www.eurat.information_society/europe/docs/0000_challenges_0000_final_report_fvabc/> [donde acceso a]
- EUROPEAN COMMISSION **Conclusiones de la Presidencia Consejo Europeo de Lisboa y de marzo de 2000** publicación en línea Disponible en Internet <http://www.extremaduraeuropa.org/documentacion/donde acceso a>
- Everett **European Identity of Cinema** Bristol Portland **Intellect Books**
- Forbes **Street** **European Cinema** An Introduction **Boundmills Blgrave**
- Broc **Sr Ibrahim y las Flores del Corán** publicación en línea Disponible en Internet [con acceso el] www.fotogramas.com/ingles/CRITICAS/CRITICAS.html
- García Pizarro **Idea de Europa** **Historia de la cultura política** Madrid **Tecnos**
- Herzfeld **The European Self** **Rethinking an Attitude** **Phaidon** **The Idea of Europe from Antiquity to the European Union** **Cambridge Woodrow Wilson Center Cambridge University Press**
- Huntington **Choque de civilizaciones y la reconfiguración del orden mundial** Barcelona **Paidós**
- Laronde **La littérature de l'immigration et l'institution en** **Réflexions à partir du paratexte de la littérature francophones** **pp**
- Lila **Ice** **hablar de lo prohibido** **Interfilms** **Junio** **pp**
- Lila **Ice** **fotogramas** **Junio**
- López **El 'vahina** **Giocante** **La inocencia y la sensualidad no son incompatibles** **Interfilms** **Junio** **agosto**
- Pagden **The Idea of Europe from Antiquity to the European Union** **Cambridge Woodrow Wilson Center Cambridge University Press**



- Pérez Serrano  Paradigma del Choque de Civilizaciones Fundamentos científicos y Elementos ideológicos *Revista Digital Escuela de Historia*  Disponible en Internet <http://www.unsa.edu.ar/histocat/revista/index.html> > [don acceso a 
- Sorlin  *European Cinemas European Societies*  Londres 
- Tomás Ferré  Crítica y Compromiso teórico del Choque de Culturas y los cristianismos *Orbis Tertius Revista de teoría y crítica literaria* 
- VV  Alianza de Civilizaciones Temas para el debate  Número 

-
-
-
-
-
-
-
-
-

